

*Sergius Buchner*

*Klage über Jerusalem:  
7-stimmige  
polyphonische  
Kirchenkomposition  
für Chor*

*(Chorpartitur 19 S., Stimmen 2+2+2+1+2+2+2 = 13 S.;  
17,- DM)*

*2001*

*(Bestellung: Tel./Fax 0461 / 315-32-45)*

**Sostenuto rigoroso**

**KLAGE ÜBER JERUSALEM**

**SERGIUS BUCHNER**

(Matthäus 23:37-39)

**1**

**2**

**1. B.**

**2. B.**

Je - ru - sa - lem, die da - tö - tet die Pro -

**3**

**4**

phe - ten und stei - nigt die zu - ihr ge-

Musical score page 2, measures 5-6. The score consists of four staves. Measures 5 and 6 are mostly blank. Measure 6 contains lyrics: "Je- - ru- sa- lem, die da- tö- tet die Pro-". Measure 7 starts with lyrics: "sand— sind! Je- - ru- sa- lem, die da—".

Musical score page 2, measures 7-8. The score consists of four staves. Measures 7 and 8 are mostly blank. Measure 8 contains lyrics: "phe- ten und stei- nigt die zu— ihr ge-". Measure 9 starts with lyrics: "tö- tet die Pro- phe- ten und stei- nigt, die zu—".

Musical score page 3, measures 9-10. The score consists of four staves. The top three staves are treble clef, and the bottom staff is bass clef. The key signature is three flats. Measure 9 starts with a rest followed by a melodic line. Measure 10 begins with lyrics: "sand sind! Sie- he —". The bass staff continues from measure 9. Measure 10 concludes with lyrics: "ihr ge- sand — sind!".

Musical score page 3, measures 11-12. The score consists of four staves. The top three staves are treble clef, and the bottom staff is bass clef. The key signature changes to two sharps. Measure 11 starts with a melodic line. Measure 12 begins with lyrics: "Je- ru- sa-". The bass staff continues from measure 11. Measure 12 concludes with lyrics: ", eu- er Ha- us wird euch —". Measure 13 begins with a melodic line. The bass staff continues from measure 12. Measure 13 concludes with lyrics: "Je - ru- sa- lem! —".

lem, die da — tö- tet die Pro-  
11  
Je- — — — ru- sa~

ö- de ge- las- sen Je- — — —

die da tö- tet die Pro-

This musical score page contains two systems of music. The top system, labeled measure 11, features a soprano vocal line with lyrics 'lem, die da — tö- tet die Pro-' and 'Je- — — — ru- sa~'. The bottom system, labeled measure 12, features a soprano vocal line with lyrics 'ö- de ge- las- sen Je- — — —' and 'die da tö- tet die Pro-'. Both systems include piano accompaniment staves.

phe- ten und stei nigt  
12  
lem, die da — tö- tet die Pro-  
ru- sa- lem, die da —

Je- — — — ru- sa-

phe- ten! Oh

This musical score page contains two systems of music. The top system, labeled measure 12, features a soprano vocal line with lyrics 'phe- ten und stei nigt' and 'lem, die da — tö- tet die Pro-'. The bottom system, labeled measure 13, features a soprano vocal line with lyrics 'ru- sa- lem, die da —' and 'Je- — — — ru- sa-'. Both systems include piano accompaniment staves.

13

die zu — ihr ge-  
phe- ten und stei nigt

tö- tet die Pro- phe- ten und  
lem, die da — tö- tet die Pro-  
Je- ru- sa-

14

sand — sind! Wie  
die zu — ihr ge-  
stei- nigt. die zu —  
phe- ten und stei- nigt

lem- die da — tö- tet die Pro-

off — ha — be ich de — ne Kin —

15

sand — sind! ge — sand — sind!

16

ihr ge sand sind! Sie he, eu —

die zu — ihr ge sand sind! Je —

phe ten und stei — nigt, die zu — ihr ge —

der ver — sam — meln wol — len,

17

Je — ru — sa —

er Ha — us wird euch

ru — sa — lem, Je —

sand — sind!

wie ei- ne Hen- ne

18

lem, die da tö tet die Pro-

ü de ge lassn, Sie he,

ru sa lem!

ih - - - re

19

phe ten und stei nigt,

eu er Ha us wirt euch

Je - - - ru sa

Kü- ken ver-

20

die zu— ihr ge-

ö- de ge- lassn! Wie oft

lem, die da— tö- tet die

sam- melt un- ter ih-

21

sand sind! Je- ru- sa---

ha- be ich dei- ne

Pro- phe- ten

— — — re Flü- gel, und

22

lem Je- ru- sa-

Kin- der ver- sam-

und stei- — — — —

ihr habt nicht ge- wollt Je- — ru- sa-

23 24

Je-

lem!

meln wol- len

nigt

lem, die da— tö-  
25 tet die Pro-  
ru- sa- lem, die da—  
Je- ru- sa-  
Je-

phe- ten und stei- nigt.  
26 tö- tet die Pro- phe- ten und  
lem, die da— tö- tet die Pro-  
ru- sa- lem, die da—  
Je- ru- sa-  
Je-

die zu — ihr ge-  
stei- nigt. die zu —  
phe- ten und stei- nigt.  
tö- tet die Pro- phe- ten und  
lem, die da — tö- tet die Pro-  
ru- sa- lem, die da —  
Je- ru- sa-

sand — sind! 28  
ihr ge - sand — sind!  
die zu — ihr ge-  
stei- nigt. die zu —  
phe- ten und stei- nigt.  
tö- tet die Pro- phe- ten und  
lem, die da — tö- tet die Pro-

29

sand — sind!

ihr ge sand — sind!

die zu — ihr ge-

stei- nigt, die zu —

phe- ten und stei- nigt.

Oh — Je — ru — sa —

30

31

Oh —

sand — sind!

ihr ge sand — sind!

die zu — ihr ge sand — sind!

lem, die da — tö- tet die Pro-

32

Je- ru- sa-

Oh

phe- ten und stei - nigt

33

lem, die da — tö- tet die Pro-

Je- ru- sa-

Je- ru- sa lem! Oh

die zu— ihr ge—  
 34  
 phe— ten und stei— nigt.  
 lem, die da— tö— tet die Pro—  
 Je— ru— sa—

sand — sind!  
 35  
 die zu— ihr ge—  
 phe— ten und stei— nigt.  
 lem, die da— tö— tet die Pro—  
 Je— ru— sa—

36

sand sind!

die zu ihr ge

phe- ten und stei- nigt

lem, die da tö- tet die Pro-

Je- ru- sa-

37

sand sind!

die zu ihr ge

phe- ten und stei- nigt

lem, die da tö- tet die Pro-

Je- ru- sa-

Ich —

38

sand — sind! Je-

die zu — ihr — ge-

phe- ten und stei- nigt.

lem, die da — tö- tet die Pro-

sa- ge euch : Ihr —

39

Ich —

ru- sa-

sand — sind! Je-

die zu — ihr — ge-

phe- ten und stei- nigt.

wer- det mich von  
 sa- ge euch Ihr —  
 Ich —  
 lem!  
 ru- sa-  
 sand sind! Je-  
 die zu Ihr — ge-

jetzt an nicht se- hen,  
 41  
 wer- det mich von  
 sa- ge euch Ihr —  
 Sie- he,  
 lem! Sie-  
 ru- sa-  
 sand sind, ge- sand

42

bis ihr — sprechst "Ge- prie- sen  
jetzt an — nicht seh- en,  
wer- det mich von  
eu- er Ha- ßs wird euch  
iem! Sie- he, eu-  
sind, ge

43

sei, der da — kommt im —  
bis ihr sprechst "Ge- prie- sen  
jetzt an — nicht seh- en,  
de ge-  
he, eu- er Ha-  
er  
sand sind!

Na- men des —

44

sei, der da kommt im

bis ihr sprech: "Ge- prie-

las- — — — sen, Je-

us wird — — euch —

Ha- us wird euch

ge- sand

Herrn!"

45

Na- men des Herrn!"

sen sei..."

ru- — sa- lem!

ö- — de ge- lass'n!

ö- — de ge- lass'n!

sind!

SERGIUS BUCHNER  
KLAGE ÜBFR .IFRUSALEM

Sostenuto rigoroso

3

4

6

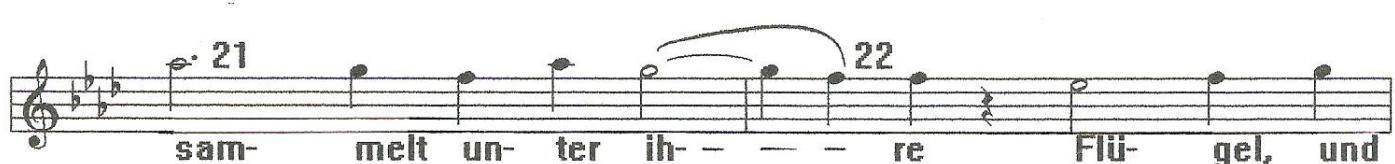
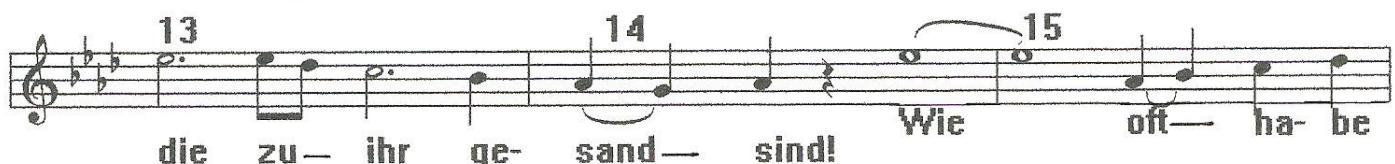
8

10



(Matthäus 23:37-39)

Je - ru - sa -



34

die zu- ihr- ge- sand- sind!

35

39

Ich sa- ge euch: Ihr- wer- det mich von

40

41

jetzt an- nicht se- hen,

bis ihr- sprech: "Ge- prie- sen

43

sei, der da- kom im Na- men des- Herrn!"

44

45

This musical score is for a solo voice, likely a soprano, in G major and common time. The score consists of five staves of music with corresponding German lyrics. Measure numbers 34 through 45 are indicated above the staves. The lyrics describe a divine command to the people, mentioning God's name and a promise of salvation.

SERGIUS BUCHNER  
KLAGE ÜBER JERUSALEM  
Sostenuto rigoroso

[Matthäus 23:37-39]

11

2. S.

11 Je - - ru - sa -

12 lem, die da - tö - tet die Pro - - phe - ten und stei nigt,

13 die zu - ihr ge - sand - sind! ge - sand -

14 15

16 Je - -

17 sind!

25 26

ru - sa - lem, die da - tö - tet die Pro - - phe - ten und

27 28

stei nigt, die zu - ihr ge sand - sind!

31 32

Oh - Je - - ru - sa -

33 34

lem, die da - tö - tet die Pro - - phe - ten und stei nigt,

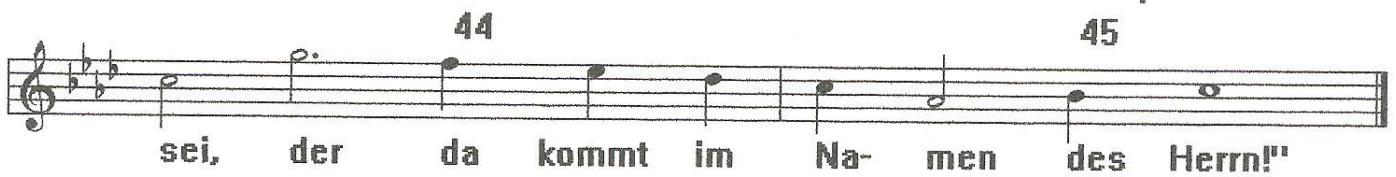
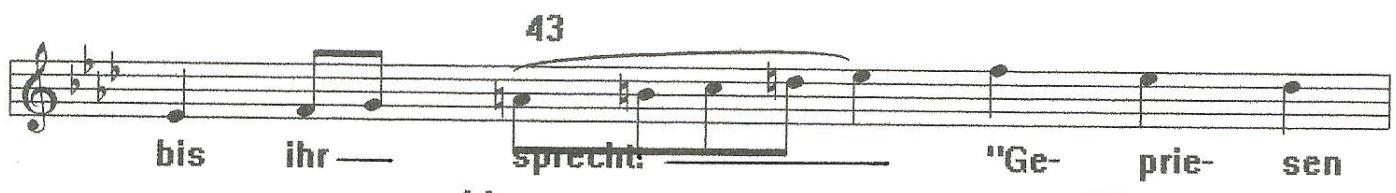
35 36

die zu - ihr - ge - sand - sind!

39 40 41

Ich - sa - ge euch : Ihr - wer - det mich von

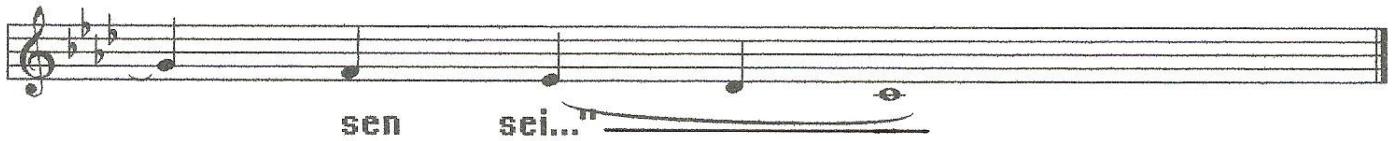
42 jetzt an - nicht seh - en,



SERGIUS RUCHNFR  
KLAGE ÜBER JERUSALEM  
*Sostenuto rigoroso*

1. A

17 Je--- ru- sa- lem, die da— tö- tet die Pro-  
19 phe- ten und stei- nigt, die zu— ihr ge-  
21 sand— sind! Je- ru- sa- lem— Je- ru- sa- lem!  
25 Je- --- ru- sa- lem, die da— tö- tet die Pro-  
27 phe- ten und stei- nigt die zu— ihr ge- sand— sind!  
32 Oh Je- ru- sa-  
34 lem, die da— tö- tet die Pro- phe- ten und stei- nigt,  
37 die zu— ihr ge- sand— sind! Ich  
41 sa- ge euch: Ihr — wer- det mich von  
43 jetzt an— nicht seh- en, bis ihr— sprech: "Ge- prie-



## SERGIUS BUCHNER KLAGÉ ÜBER JERUSALEM

Sostenuto rigoroso

[Matthäus 23:37-39]

2. A

25  
Je---

26 27  
ru-sa-lem, die da-tö-tet die Pro-phe-ten und

28 29  
stei-nigt die zu-ihr ge-sand-sind!

33 34  
Je-ru-sa-lem! Oh Je--- ru-sa-

35 36  
lem, die da-tö-tet die Pro-phe-ten und stei-nigt

37 38 39 40  
die zu-ihr ge-sand-sind! Je-ru-sa-lem!

41 42  
Sie-he, eu-er Ha-üs wird euch

43 44 45  
ö-de ge-las-sen Je-ru-sa-lem!

SERGIUS BUCHNER KLAGE ÜBER JERUSALEM (Matthäus 23:37-39)

1 Sostenuto rigoroso

5

Je--- ru- sa- lem die da--- tö- tet die Pro- --- phe-ten und stei- nigt  
 di zu--- ihr ge- sand--- sind! Sie- he, ---  
 eu- er Ha- us wird euch--- ö- de ge- las- sen Je- ---  
 ru- sa- lem, die da--- tö- tet die Pro- phe- ten und  
 stei- nigt die zu--- ihr ge- sand--- sind! Sie- he, eu-  
 er Ha- us wird euch ö- de ge- lass'n, Sie- he,  
 eu- --- er Ha- us wirt euch--- ö- de ge- lass'n! Wie oft---  
 ha- be ich--- dei ne--- Kin- der ver- sam-  
 meln wol- len... Je--- ru- sa- lem, die da--- tö- tet die Pro- phe- ten und stei- nigt

29

30

die zu- ihr ge- sand— sind!

36

Je- - - ru- sa- lem, die da- tö- tet die Pro-

37

phe- ten und stei- nigt, die zu- ihr— ge-

39

40

41

sand— sind! Je- ru- sa- lem! Sie-

42

43

he, eu- er Ha-

45

us wird— euch — ö- - - de ge- lass'n!

This is a page from a musical score. The music is written in G minor, indicated by the key signature and the letter 'G' at the beginning of each staff. The time signature is common time. There are five staves of music, each with a treble clef. The lyrics are in German and are placed below the staves. Measure numbers 29 through 45 are printed above the staves. The music consists of eighth and sixteenth notes, with various rests and dynamic markings like 'p.' and 'o.'. The lyrics describe scenes of destruction and judgment, mentioning耶路撒冷 (Jerusalem), 破坏 (destruction), and 被遗弃 (abandonment).

SERGIUS BUCHNIKLAGE ÜBER JERUSALEM

*Sostenuto rigoroso*

1. B.

[Matthäus 23:37-39]

12 Je- ru- sa-

13 lem, die da— tö- tet die Pro- 14 phe- ten und stei- nigt

15 die zu— ihr ge- sand — sind! Je- 16 ru— sa— 17 lem, Je-

18 ru- sa- lem! Je--- 19 ru- sa- lem, die da— tö- tet die

21 Pro- 22 phe- ten und stei- 23 nigt!

26 Je- --- ru— sa— lem, die da—

28 tö- tet die Pro- 29 phe- ten und stei- nigt, die zu—

30 ihr ge- sand — sind! 36 Je--- ru— sa-

37 lem, die da— tö- tet die Pro- 38 phe- ten und stei nigt,

39 die zu— ihr— 40 ge- sand — sind! Je- 41 ru— sa-

42 lem! Sie--- he,— eu— 43 er

44

Ha- us wird euch ö-- -de ge- lass'n!

45

## SERGIUS BUCHNER

## KLAGE ÜBER JERUSALEM(Matthäus23:37-39)

Sostenuto rigoroso

2

Je- - - ru- sa- lem, die da- tö- tet die Pro-  
 phe-ten und stei- nigt die zu- ihr ge- sand- sind! Je- - -  
 ru- sa- lem, die da- tö- tet die Pro- phe- ten und  
 stei- nigt die zu- ihr ge- sand- sind! Je- - - ru- sa- lem!  
 die da tö- tet die Pro- phe- ten! Oh Je- - - ru- sa-  
 lem- die da- tö- tet die Pro- phe- ten und stei- nigt,  
 die zu- ihr ge- sand- sind!  
 Je- - - ru- sa- lem, die da- tö- tet die Pro-  
 phe- ten und stei- nigt die zu- ihr ge- sand- sind!  
 Je- - - ru- sa-

